

ミシャ・デリダー、アンヌ・ヴァンベルグ、ジャックゴルノー・純子

ジャパニーズ・スーツケース

La garde-robe à voyager, une collection de valises

Exhibition
& Performance



「ジャパニーズ・スーツケース」 展覧会&パフォーマンス

会期：2013年6月14日(金)ー6月30日(日)

休廊：6月17日(月)、24日(月)、25日(火)

時間：11:00 - 19:00 入場無料

会場：ANEWAL Gallery

主催：アンスティチュ・フランセ関西

共催：ANEWAL Gallery、ギャラリーギャラリー

フランス人造形作家、ミシャの今回の目的地は日本。

ミュージアムやアトリエを訪れ、日本のアーティストや作品に触れて交流を深めたいと考えています。

それぞれの地方が持つ伝統的なテキスタイルや技術に接するため、工場や工房を見学し、意見交換することにより、日本のアイデンティティーをより深く理解していくのです。

集めた素材やアイデアは、パフォーマンス制作のためのソースとして、スーツケースに詰められます。

スーツケースにつまった中身を基に、生み出されるのがジャパニーズ・スーツケース。

造形芸術とダンスをユーモラスに、軽快に、融合させたパフォーマンスです。

今後は、滞在中に出会った伝統技術をフランスで紹介したり、日本人アーティストの海外での発表をサポートすることも考えています。



スケジュール

■オープニング・レセプション

ー6月14日(火) 18:00 会場:アニュアルギャラリー(入場無料)

■レクチャー&試着パフォーマンス

ー6月16日(日) 16:00 会場:ギャラリーギャラリー(入場無料)

■パフォーマンス

ー6月21日(金) 18:00 会場:アンスティチュ・フランセ関西ー大阪(入場無料)

■展覧会ガイドツアー

ー6月26日(水) 15:00 会場:アニュアルギャラリー(入場無料)

■クロージング・パフォーマンス

ー6月30日(日) 15:00 会場:アニュアルギャラリー(入場無料)

ミシャ・デリダー
Micha Deridder

ブリュッセル La Cambre 卒業。モード造形美術家、演出家（服を創り、それらに動きを与えるという意味での）LISSA モード学園講師, Atelier Chardon- Savard モード学園講師。数々のデザインコンクール審査員も務める。

<http://michaderidder.com>

2000年 レンヌ市 “la criée”

2006年 Fondation Cartier pour l' art contemporain, 2006.
パリ カルチエ財団 コンテンポラリーアート 2006 に参加
Jullien Galée-Ferré, Yves-Noël Genod, et Anne Wamberghe (ダンスパフォーマンス + Phonème(ミュージック)).

2006年 Michard-Ardillier, Nov' art, Bordeaux 2006.
ボルドー シューズコンセプトストア

2008年 Fribourg Art soirée entres amis, スイス フリブール アートセンター

2009年 Le Mac Val, Vitry-sur-Seine, Val-de-Marne, 2009.
ヴィトリー シュール セーヌ マックバル現代美術館
パフォーマンス Anne Wambergue,

Marithé et François Girbaud MiXage,
テキスタイルミュージアム, Cholet.

アンヌ・ヴァンベルグ
Anne Wambergue

造形美術家、パフォーマー。ダンスを主にコミュニケーション手段として用いる。

ジャックゴルノー・純子
Junko Jacgorno

モードの世界でのフランスと日本のコネクション, コーディネイト。バイイングアシスタントを務める。パリ在住。

ミシャ・デリダーとアンヌ・ヴァンベルグはナントの美術学院で出会いました。コンテクストを重視した二人のパフォーマンスは、造形芸術とダンスをユーモラスに軽快に融合させた作品です。

ミシャは衣類から様々なコードを取り除くことで、衣服の限界を探索し、形や素材といった本質へと向かいます。アンヌはその間に滑り込み、動きを与えます。ジャックゴルノー・純子はコーディネーターとして、二人を未知の国、日本に誘います。

今回の展示会場となる ANEWAL Gallery (アニュアルギャラリー)は築 130 年の京町家です。

ミシャ・デリダー、アンヌ・ヴァンベルグが日本での様々な出会いと経験、そして伝統的空間から生まれるコラボレーション「ジャパニーズ・スーツケース」をお楽しみ下さい。

*広報用に作品写真DATAをご用意しております、ご希望の場合はご連絡下さい。
その他、取材や会場撮影などをご希望の際はお問合せ下さい。

お問い合わせ

特定非営利活動法人 ANEWAL Gallery

Ad. 京都市上京区実相院町156

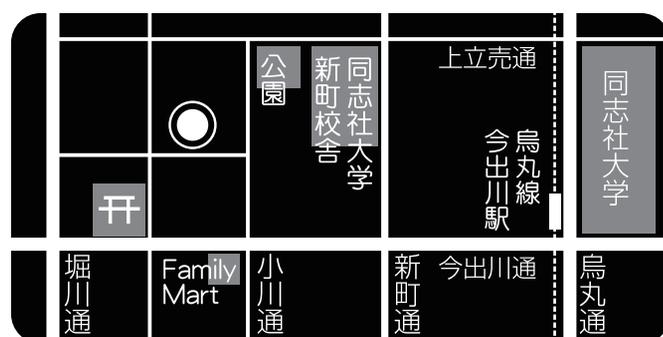
T. 075-431-6469

F. 075-950-3240

M. contact@anewal.net W. <http://www.anewal.net/>

Fb. [anewalgallery](https://www.facebook.com/anewalgallery) Tw. [@anewalgallery](https://twitter.com/anewalgallery)

ジャパニーズスーツケース展 担当：飯高（イイタカ）



* 烏丸線「今出川駅」より徒歩7分 * 市バス「堀川今出川駅」より徒歩3分



bras longs, 1, 2, 3.

La première valise
 Micha Deridder 2013



pour voir droit
 La première valise
 Micha Deridder 2013



P.N.R.F. n°1
 version skaiï
 La première valise
 Micha Deridder 2013



masques^{début}
 La première valise
 Micha Deridder 2013



religieux?
 La première valise
 Micha Deridder 2013



l'envahissant
 La première valise
 Micha Deridder 2013